Condizioni Generali per la Vendita dei Servizi di Danfoss Drives

1. Condizioni Generali per la Vendita dei Servizi di Danfoss Drives

Le presenti Condizioni Generali per la Vendita dei Servizi ("Le Condizioni") hanno come campo di applicazione la vendita e la fornitura di servizi da parte di Danfoss o delle sue Consociate (a cui si fa riferimento con il nome di "Danfoss") a un possibile cliente ("Cliente"). Nelle presenti Condizioni, il termine "Consociata" si riferisce ad un'ente sotto il controllo diretto o indiretto di Danfoss A/S, tramite capitale azionario o diritti di voto.

Con il termine "Servizi" si allude alle operazioni di manutenzione, riparazione o avviamento riferite ai prodotti Danfoss, si comprendono anche la formazione o gli altri servizi relativi ai prodotti Danfoss che il gruppo è in grado di offrire al Cliente. Tuttavia, le operazioni di ingegneria o di sviluppo saranno oggetto di un diverso accordo tra le Parti.

La vendita dei Servizi è condizionata dall'accettazione delle presenti Condizioni da parte del Cliente. Tali Condizioni si applicano all'accordo escludendo ogni altra possibile condizione, che non risulterà vincolante per la vendita dei Servizi da Danfoss al Cliente, se non diversamente indicato per iscritto da Danfoss e dal Cliente. Pertanto l'autorizzazione concessa dal Cliente alla fornitura di Servizi o, in alternativa, la ricevuta del Cliente costituiranno una base sufficiente per l'accettazione di tali Condizioni. Verranno applicate diverse Condizioni Generali di Vendita di Danfoss per la vendita dei prodotti quando tali prodotti, ricambi, pezzi sostitutivi o accessori ("Prodotti") vengono venduti separatamente o sono venduti, riparati o sostituiti o comunque forniti da Danfoss al Cliente come parte dei Servizi o in relazione agli stessi, seguendo comunque le disposizioni del seguente punto 7.

2. Conferma Ordine / Accettazione Preventivo

Un ordine di acquisto da parte del Cliente costituisce conferma dell'offerta prodotta da Danfoss per acquisto dei servizi da parte del Cliente in base alle presenti Condizioni. Danfoss non considererà accettato un ordine di acquisto, fino quando il Cliente non riceverà una conferma scritta, anche in forma elettronica, di tale ordine d'acquisto da parte di Danfoss, a questo punto sarà necessario stipulare un accordo ("accordo").

L'accettazione di un preventivo o di un ordine rigurdante i Servizi forniti da Danfoss da parte del Cliente costituisce necessariamente un accordo o comunque determina l'accettazione delle presenti Condizioni.

3. Ruolo dei Fornitori di Servizi

Danfoss si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione, di affidarsi al personale di possibili Consociate o comunque di fornitori indipendenti di servizi precedentemente autorizzati da Danfoss a svolgere i Servizi per conto di Danfoss stessa (i suddetti fornitori indipendenti di servizi, verrano di seguito definiti "Fornitori dei Servizi").

Danfoss è responsabile dell'esecuzione di tali Servizi per conto proprio.

Tuttavia, Danfoss non si assume nessuna responsabilità, obbligo, atto o omissione imputabile a tali Fornitori di Servizi, in base ad accordi che siano stati stipulati tra il Cliente e Fornitore di Servizi.

4. Esecuzione dei servizi

I servizi verranno erogati secondo le modalità e nelle località concordate per scritto tra Danfoss e il Cliente. Salvo diverso e specifico accordo, i Servizi verrano erogati secondo le modalità e nelle località indicate da Danfoss.

Qualora il personale incaricato dell'esecuzione dei servizi si trovi impossibilitato a svolgere i propri compiti per ragioni che esulano dalla responsabilità diretta di Danfoss, o nel caso in cui il personale debba rimanere nella località di lavoro anche dopo avere effettivamente erogato i Servizi per qualsivoglia motivo, Danfoss ha il diritto di fatturare il periodo di attesa come periodo di lavoro. Ogni altra spesa derivante da tali impedimenti o forzate permanenze deve altresì essere rimborsata dal Cliente.

5. Ritardo

Qualora Danfoss non erogasse i Servizi entro la data di consegna precedentemente concordata, il Cliente ha il diritto di richiedere per iscritto tale consegna e di determinare un limite di tempo ragionevole per effetture la consegna. Se l'esecuzione dei Servizi non avvenisse entro questo limite di tempo, per motivazioni che siano esclusivamente imputabili a Danfoss, il Cliente ha il diritto di rescindere l'accordo di vendita e di pretendere un rimborso per le perdite dirette e documentate, in base alle restrizioni e alle esclusioni di responsabilità imposte dalle presenti Condizioni. Il valore di tale rimborso non dovrà in nessun caso superare il prezzo dei Servizi oggetto del ritardo. Ogni richiesta di rimborso deve essere inoltrata entro un mese dalla data concordata per l'esecuzione. Il Cliente non ha il diritto di avanzare nessun altro tipo di richiesta derivante dal ritardo.

6. Prezzi

I Prezzi dei Servizi sono al netto dell'IVA, di ulteriori imposte o dazi dovuti. Danfoss si riserva il diritto di modificare i prezzi dei Servizi non erogati in base alle fluttuazioni dei tassi di cambio, alle variazioni dei prezzi dei materiali, ad eventuali aumenti delle tariffe applicate dai Fornitori di Servizi o dai subfornitori, ad alterazioni delle accise doganali, agli adeguamenti degli stipendi, a confische operate dallo Stato o a condizioni simili sulle quali la possibilità di intervenire da parte di Danfoss sia nulla o limitata.

Danfoss ha la facoltà di addebitare separatamente al Cliente altri costi o oneri, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: viaggi, diarie e costi di pernottamento, spese di trasporto, spese di lavorazione, costi di imballaggio, spese per i materiali e le attrezzature o qualsiasi altra spesa relativa all'esecuzione dei Servizi, sempre che Danfoss abbia indicato tali costi e oneri, per esempio nella conferma d'ordine di Danfoss, come parte del listino prezzi, o attraverso altre comunicazioni con il Cliente.

7. Condizioni di Pagamento

Salvo quanto diversamente concordato, il termine è a 30 giorni dalla data della fattura. Ogni credito sarà soggetto alla circostanza che Danfoss sia soddisfatta delle valutazioni del credito del Cliente, e Danfoss ha la facoltà (a sua assoluta discrezione) di astenersi dal consegnare i Prodotti fintantoché il Cliente non abbia rispettato i requisiti di pagamento di Danfoss, come il pagamento anticipato e/o il pagamento di ogni eventuale somma dovuta a Danfoss. Tutti i pagamenti saranno effettuati tramite bonifico bancario o addebito diretto, senza deduzione di alcuna spesa o commissione di incasso, con fondi immediatamente disponibili presso il conto bancario indicato nella relativa fattura. Dalla data di scadenza si applica un tasso di interesse: i) del 2% al mese o ii) il più elevato consentito dalla legge applicabile, a seconda di quale dei due sia inferiore.

8. Compensazione di Gruppo

Danfoss e le sue Consociate avranno il diritto di compensare qualsiasi tipo di responsabilità di Danfoss e/o delle sue Consociate nei confronti del Cliente con qualsiasi genere di responsabilità del Cliente nei confronti di Danfoss e/o delle sue Consociate.

9. Informazioni riguardanti i Servizi

Le informazioni fornite da Danfoss che comprendono, a titolo

esemplificativo ma non esaustivo, le informazioni sulla selezione dei Servizi o dei Prodotti, la loro applicazione e il loro utilizzo, le descrizioni dei Servizi o qualsiasi altro dato tecnico che compaia nelle descrizioni dei cataloghi, negli annunci pubblicitari, ecc. indipendentemente dal fatto che siano disponibili per scritto, oralmente, in formato elettronico, online o scaricabili, sono considerate materiale informativo e diventano vincolanti solo se viene fatto esplicito riferimento ad un preventivo o ad una conferma d'ordine. Le richieste specifiche del Cliente sono da considerarsi vincolanti solo se precedentemente confermate da Danfoss per scritto.

10. Informazioni protette e Confidenzialità

Qualsionsi informazione privata, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i prezzi, i disegni, le descrizioni e possibili documenti tecnici che Danfoss ha inoltrato o potrebbe inoltrare al Cliente ("Informazioni Confidenziali") rimangono di proprietà di Danfoss e devono essere considerate dal Cliente e dai suoi rappresentanti informazioni confidenziali che non devono, fatto salvo un consenso scritto da Danfoss, essere copiate, riprodotte, o comunicate a terze parti o utilizzate per altri scopi diversi da quelli per cui sono state inoltrate tali Informazioni Confidenziali. Tali Informazioni Confidenziali devono essere ritrasmesse a Danfoss su richiesta di quest'ultima.

11. Responsabilità del Cliente

Il Cliente dovrà, non più tardi rispetto al momento dell'ordine d'acquisto, informare Danfoss in forma scritta rispetto a tutti gli standard e le norme applicabili alla fornitura dei Servizi, alle attività legate al prodotto, alle applicazioni, alla salute e alla sicurezza. Il Cliente dovrà anche informare Danfoss circa qualsiasi circostanza particolare che possa avere un impatto sulla fornitura dei Servizi. Se tali circostanze non dovessero venir notificate prima del o al momento dell'ordine di acquisto, Danfoss sarà in diritto di modificare il prezzo e i tempi di esecuzione.

Il Cliente dovrà fornire i documenti tecnici relativi ai prodotti e alle applicazioni per i quali vengono eseguiti i Servizi, così come altri dati e materiali che da contratto devono essere forniti dal Cliente o come altrimenti richiesto da Danfoss, in modo tempestivo e nella forma richiesta dalle istruzioni di Danfoss. Il Cliente sarà responsabile delle informazioni rese e dell'utilizzo di tali informazioni per i Servizi di Danfoss o del Fornitore del Servizio.

Il Cliente si assicurerà che il personale Danfoss e del Fornitore del Servizio abbia sufficiente accesso alla e dalla *location* concordata per l'esecuzione dei Servizi, inclusi gli accessi tramite i mezzi di trasporto utilizzabili per la location e gli accessi al luogo di lavoro. Il Cliente si assicurerà che vengano concessi i permessi di entrata e di uscita, di residenza e di lavoro, così come anche tutti gli altri permessi per il personale preposto all'esecuzione dei Servizi, nonché i permessi per l'importazione e l'esportazione dei Prodotti, degli strumenti, delle attrezzature e dei materiali. Il Cliente garantirà un luogo asciutto e sicuro adatto per stoccare strumenti e attrezzatura. Su richiesta di Danfoss, il Cliente darà anche assistenza per organizzare adeguata sistemazione.

Il Cliente svolgerà tutto il lavoro di preparazione necessario a garantire che i Servizi possano cominciare puntualmente e affinché vengano eseguiti senza impedimenti o interruzioni. Qualora convenuto che debbano essere utilizzate le parti di ricambio o gli strumenti del Cliente, quest'ultimo assicurerà la disponibilità delle necessarie parti di ricambio o strumenti in modo tempestivo e in base alle specifiche Danfoss. Le parti sostituite rimarranno proprietà del Cliente. Il Cliente sarà responsabile dello smaltimento di qualsiasi parte o materiale sostituito in conformità con le leggi e le norme in vigore.

Il Cliente assicurerà la disponibilità di quanto segue in conformità con le istruzioni di Danfoss:

(i) assistenza tecnica e personale necessaria per agevolare l'esecuzione dei Servizi;
(ii) gru e altri dispositivi elevatori;
(iii) tutti i materiali di consumo necessari;
(iv) Accesso a internet e sufficiente sicurezza informatica.

Il Cliente prenderà tutte le misure necessarie per prevenire incidenti. Se per qualsiasi ragione la sicurezza del personale non può essere garantita, Danfoss e il Fornitore del Servizio possono rifiutare o fermare l'erogazione dei Servizi in qualsiasi momento e ordinare il rientro del loro personale. Danfoss non sarà responsabile per la mancata esecuzione dei Servizi, qualora Danfoss, a ragion veduta, non ritenesse sicura o altrimenti concretamente possibile la prestazione dei Servizi da parte del personale.

Il Cliente sarà responsabile di perdite e danni causati dal suo proprio personale o da quello di terzi, indipendentemente dal fatto che sia il personale Danfoss o del Fornitore di Servizio a gestire e supervisionare i lavori. Il Cliente sarà anche responsabile di qualsiasi perdita o danno causato o dovuto ai materiali, alle parti di ricambio, agli strumenti e alle attrezzature forniti dal Cliente.

Il Cliente è l'unico responsabile dei propri prodotti e delle applicazioni per i quali vengono prestati i Servizi e si fa carico del rischio di danneggiare detti prodotti e applicazioni. Il Cliente otterrà e manterrà sempre sufficiente responsabilità complessiva e copertura assicurativa relativa alla proprietà.

12. Accettazione dei Servizi

Nel momento in cui Danfoss, a propria ragionevole discrezione, ritenesse conclusi i Servizi, notificherà al Cliente che i Servizi sono pronti per l'accettazione. In modo tempestivo, a fronte di ricezione della notifica da parte di Danfoss, il Cliente esaminerà i Servizi assieme a Danfoss e riferirà in forma scritta a Danfoss relativamente a qualsiasi difetto o mancanza rilevata. Qualora non venissero notificati alcun difetto o mancanza, si riterrà che il Cliente abbia accettato i Servizi. Si riterrà inoltre che l'accettazione sia avvenuta nei seguenti casi:

(i) il Cliente fornisca approvazione in forma scritta dei Servizi;
(ii) nel caso in cui la verifica non avvenga nella data convenuta, o in assenza di una data convenuta, entro 2 giorni dalla notifica di completamento dei Servizi da parte di Danfoss;
(iii) quando Danfoss abbia posto rimedio ai difetti o alle mancanze dei Servizi riportati, in relazione con l'accettazione della verifica;
(iv) il Cliente rifiuti di accettare i servizi senza un motivo giustificato;
(v) i prodotti o le applicazioni per i quali vengono prestati i Servizi vengano resi operativi.

Qualora difetti o mancanze venissero riscontrati durante la verifica di accettazione, Danfoss porrà rimedio a tali difetti in modo tempestivo, come espresso al paragrafo 13 qui di seguito.

13. Ripetizione dei Servizi a costo zero

I Servizi verranno erogati con abilità e accuratezza soddisfacenti utilizzando i metodi di lavoro e le istruzioni di Danfoss, la quale non farà da garante per l'adeguatezza dei Servizi. Danfoss non sarà responsabile di alcun Servizio reso gratuitamente.
Danfoss concorda di correggere, ripetere o accreditare, a discrezione di Danfoss, quei Servizi ritenuti carenti a causa di una qualità del lavoro scadente, ammesso che il Cliente sporga reclamo a Danfoss entro 5 giorni lavorativi dalla scoperta della mancanza e, comunque, non più tardi di 6 mesi dall'accettazione del Servizio in questione ("Periodo di Reclamo"). Se le mancanze avvengono entro il Periodo di Reclamo, il Cliente informerà Danfoss in forma scritta, conformemente alle istruzioni di Danfoss. Il cliente fornirà a Danfoss una descrizione in forma scritta della carenza riscontrata nel Servizio. Se la verifica di Danfoss dimostrasse che il Servizio non è carente, Danfoss potrà addebitare un costo per il tempo e i materiali impiegati per eseguire la verifica della mancanza e addebitare altri costi conformemente alla sua lista prezzi, in base alla sua validità periodica. Qualora Danfoss accertasse la carenza del Servizio, Danfoss rimedierà alla carenza a propria discrezione, rieseguirà il Servizio o accrediterà al Cliente il prezzo originale dell'acquisto. In caso di correzione o ripetizione, Il Cliente concederà a Danfoss l'accesso alla location.
Nei limiti consentiti dalla Legge, alcun reclamo può essere fatto dal Cliente relativamente ai Servizi resi dopo la scadenza del Periodo di Reclamo, sia esso di natura contrattuale, violazione di garanzia, illecito civile, statutario o altro.
Tutte le garanzie, le condizioni e gli altri termini compresi nello statuto o diversamente indicati (incluse le garanzie di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico) verranno escluse dall'accordo, diversamente da quelle che non possono essere escluse dalla legge in vigore. Oltre alla precedente informazione di carattere generale, a meno che non venga in altro modo esplicitamente espresso nei presenti Termini, i Servizi vengono forniti "nel loro stato attuale", "dove si trovano" e "con tutti i difetti".

14. Limitazione di Responsabilità

Danfoss non sarà responsabile nei confronti del Cliente per alcuno dei seguenti tipi di perdite o di danno che possano emergere in seno o in relazione ad un accordo retto dai presenti Termini: 1) per alcuna perdita di profitto, affari, contratti, risparmi previsti, avviamento o di ricavi; oppure 2) per alcuna perdita o alterazione di dati; o 3) per alcuna perdita o danno indiretto, particolare, da risarcimento, da indennizzo o consequenziale, anche qualora Danfoss venisse anticipatamente avvisata circa l'eventualità di dette perdite o danni, quantunque generati da violazione di garanzia, illecito civile o statutario, ritardo, Servizi carenti, Prodotti difettosi, responsabilità del prodotto, richiami o da altro, e anche qualora qualsiasi garanzia esplicita dovesse mancare il proprio scopo intrinseco.
La totale responsabilità finanziaria di Danfoss che emerge in seno o in relazione ad un accordo retto dai presenti Termini non eccederà l'importo fatturato da Danfoss al cliente. Il Cliente riconosce e concorda che Danfoss ha stabilito i suoi prezzi e aderisce alla contrattazione a fronte dello scarico di responsabilità delle garanzie e delle limitazioni di responsabilità qui espresse, e che queste stesse riflettono un'allocazione del rischio tra le parti formando così una base essenziale per l'accordo fra di esse.

15. Responsabilità obbligatoria

Nulla nei presenti Termini (includendo ma non limitatamente alle esclusioni e limitazioni di cui ai paragrafi 13 e 14) opererà in modo tale da escludere o limitare la mutua responsabilità di entrambe le parti per la morte o lesioni personali generate dalla propria negligenza, da ingannevole e fuorviante rappresentazione o per via di qualsiasi altra responsabilità che non possa essere legalmente esclusa o limitata.

16. Reclami

Reclami o lamentele relative a carenze e/o ritardi nell'esecuzione dei Servizi o altri reclami verranno presentati in forma scritta dal Cliente a Danfoss in modo tempestivo.

17. Diritti di Proprietà Intellettuale e Utilizzo del Software

Se i Servizi includono un software, il Cliente ottiene una licenza software, non in esclusiva, nella forma di un diritto all'uso del software esclusivamente per gli scopi concordati e in conformità con qualsiasi condizione di licenza applicabile resa disponibile. Oltre a questo, il Cliente non otterrà diritti in forma di licenza, brevetto, copyright, marchio o di altri diritti di proprietà legati ai Servizi e ai Prodotti. Il Cliente non otterrà alcun diritto relativo ai codici sorgente del detto software. Il software fornito separatamente, indipendentemente da come venga procurato da Danfoss, viene reso disponibile "nel suo stato attuale", "dove si trova" e "con tutti i difetti" e può essere utilizzato esclusivamente per lo scopo cui era stato destinato ed essere soggetto a qualsiasi condizione di licenza applicabile. Danfoss non sarà in alcun modo responsabile per gli errori o per qualsiasi perdita o danno generato dall'uso o come risultato dell'uso di detto software separato, o di qualsiasi software di terzi ad esso correlato.

18. Forza Maggiore

Danfoss è in diritto di cancellare gli ordini o sospendere l'esecuzione dei Servizi e non sarà responsabile di alcuna mancata consegna, né di alcuna esecuzione errata, carente o ritardata, siano queste parzialmente o integralmente dovute a circostanze che vanno al di là del ragionevole controllo da parte di Danfoss, includendo, anche se non limitatamente a quanto qui di seguito incluso, sommosse, disordini civili, guerre, terrorismo, incendio, insurrezione, requisizione, confisca, embargo o defezioni, carenze o ritardi nelle consegne da parte dei subfornitori, scioperi, serrate, rallentamenti, mancanza di trasporti, scarsità di materiale ed emergenze sanitarie, e insufficienti rifornimenti energetici. Ciascun diritto contrattuale del Cliente viene sospeso o invalidato in tutte le circostanze menzionate nel presente paragrafo. Il Cliente non è in diritto chiedere alcun tipo di danno né di far reclamo alcuno in caso di cancellazione o di consegna ritardata dovuta a dette circostanze.

19. Patto Globale e Anticorruzione

Danfoss ha aderito all'iniziativa del Patto Globale delle Nazioni Unite, il che significa che Danfoss si impegna per rispettare i 10 principi sui diritti umani, sui diritti dei lavoratori dipendenti, sull'ambiente e sulla corruzione. Detti principi sono illustrati nel Patto Globale: http://www.unglobalcompact.org. Danfoss incoraggia quindi il Cliente a conformarsi a questi principi fondamentali. Danfoss è in diritto di cancellare ogni consegna, ordine di acquisto o terminare un accordo senza che questo comporti obblighi, qualora Danfoss abbia ragione di credere che il Cliente si comporti in modo contrario alle leggi e alle normative in vigore relativamente ad abuso d'ufficio e corruzione.

20. Riservatezza dei dati

I dati personali dei singoli contatti del Cliente, quali il nome e i dettagli relativi alla posizione lavorativa possono essere elaborati e immagazzinati su scala globale al di fuori del paese del Cliente da Danfoss, dalle sue consociate o da provider terzi

autorizzati. Danfoss utilizzerà i dati personali per adempiere ai propri obblighi contrattuali (quali l'amministrazione delle relazioni col cliente e delle transazioni di pagamento), per analizzare e migliorare i suoi prodotti e i suoi servizi, e/o inviare informazioni circa i prodotti, i servizi e gli eventi Danfoss e per contattare il personale del Cliente. Laddove il consenso viene richiesto per Legge, il Cliente, con il presente documento, acconsente all'utilizzo e al trasferimento dei dati personali come sopra descritto, e ammette che i dati personali siano soggetti alla legislazione straniera del paese dove esso è conservato/dove il server è collocato. Danfoss utilizzerà adeguati meccanismi contrattuali e tecnici per proteggere i dati personali. Danfoss conserverà i dati personali per la durata della relazione contrattuale. Laddove tassativamente richiesto dalla Legge, e ammesso che le necessarie condizioni siano soddisfatte, il Cliente, in qualità di persona fisica, ha il diritto di accedere, correggere, informarsi o contestare l'elaborazione dei dati personali. Per ulteriori dettagli, contattare la propria persona di riferimento presso Danfoss (vedasi www.Danfoss.com).

21. Nullità parziale

Se uno o più dei termini e delle condizioni nei presenti Termini o qualsiasi parte di un termine è ritenuta non valida, non applicabile, illegale o non attuabile, la validità, l'applicabilità, la legalità o l'attuabilità di tutti gli altri termini e condizioni non ne verrà influenzata né diminuita.

22. Assegnazione

Danfoss e il Cliente possono, in ogni momento, assegnare o trasferire tutti o ciascuno dei propri diritti in seno ai presenti Termini. Nessuna delle parti può assegnare o trasferire alcuna delle proprie obbligazioni in seno ai presenti Termini senza precedente consenso scritto dell'altra Parte.

23. Legge Applicabile e Dispute

Qualsiasi disputa tra le parti che emerga da o in relazione a un accordo retto dai presenti Termini, sarà governata dal diritto sostanziale presso l'ente Vendite della sede commerciale di Danfoss. Qualsiasi disputa emergente da o in relazione a un accordo retto dai presenti Termini e che le parti stesse non siano in grado di dirimere, dovrà essere rinviata e infine risolta da arbitrato in seno alle Norme di Arbitrato della Camera di Commercio internazionale ("Norme") da uno o più arbitri nominati in conformità con dette Norme. Entrambe le Parti saranno in diritto di cercare decreto ingiuntivo o provvisorio o qualsiasi altra misura temporanea. Le Parti possono rinviare l'esecuzione di qualsiasi lodo arbitrale a qualsiasi corte competente. La sede dell'arbitrato dovrà essere la città capoluogo dell'Ente vendite di Danfoss. L'inglese sarà la lingua utilizzata negli atti arbitrali a meno che non venga diversamente accordato tra le parti. Gli atti arbitrali e il lodo arbitrale saranno confidenziali e le persone coinvolte da entrambe le parti assicurano la segretezza.